

DESCRIPTION D' EYDERSTE, DITMERS, ET DES COSTES VOISINES

sur leur vraye estenduë des vents & lieux.

Pour courir de Heylige-lant vers le profond ou Canal de List, on prendra le cours au N. & N. quart au N. O. jusques à ce qu'on ait passé le gué d'Amerenborn, lequel gué se trouve sur 7. ou 8. toises, enuiron O. S. O. d'Ameren: & d'iceluy tirera 6. ou 7. lieues vers N. N. E. jusques au bout septentrional de Silt ou List: La maniere d'entrer en cestuy Canal a esté declarée en la Carte precedente. Il y a aussi un petit profond ou Canal au bout Meridional de Silt, pour petites nauires, ou Pecheurs, ayant a demie marée enuiron 2. toises, nomme Vilschers gat, c. à d. trou des pecheurs. Au costé meridional d'iceluy Vilschers gat est situé le susdict Born, prennant son commencement & origine le loing de l'Isle d'Ameren & se destournant d'illec O. S. O. en mer enuiron 2. lieues & demie, la ou il prend 4. ou 5. toises de profondeur. A cestuy gué on ne peut approcher de nuit plus pres que sur 7. toises: Car a demie lieuë de l'Isle il se montre à sec hors de l'eau: & soubz iceluy se peut ietter ancre sur 10. ou 11. toises, & lors est Ameren au regard de vous à l'Est & Est quart au N. E. demie lieuë de loing. Mais quant Ameren est de vous au N. E. ou N. E. quart à l'Est: lors estes vous au costé meridional dudict gué, & pouuez approcher du riage dudict Ameren sur 4. ou 5. toises. Entrez lors vers N. & N. quart au N. E. entre Ameren & ledict gué, jusques au bout septentrional de l'adicté Isle: mais il faut user de la sonde le long d'Ameren, jusques a ce qu'il soit vers le S. de vous & iels illec ancre entre le VVadt de Silt, & le Wadi d'Ameren, qui par basse marée tous deux sont secs, la estes vous contregardé de tous vents sur 5. ou 6. toises par demie marée.

Mais le cas aduenant que quelqu'un vult contraindre à chercher rade avec un nauire à haute carène, il mettra le bout septentrional d'Ameren au N. quart au N. E. de soy, & nauigera ainsi droit au bout septentrional d'Ameren, jusques outre ledict banc: Illec pourra il ietter ancre la part qu'il luy plaira, car il y a assez grande profondeur. Cestuy trou se nomme het roode diep, & le profond rouge. Qui en venant de la mer y veut entrer qu'il mette la plus haute Dunne d'Ameren au N. E. & N. E. quart à l'Est, & entre ainsi en Born & les bancs du smalle diep, jusques à ce qu'il vienne au riage d'Ameren: nauigant le long d'iceluy riage sur 6. ou 7. toises, tant qu'il ait gagné & passé le coing septentrional de l'Isle & icelle soit au S. de soy. Mais ceste entree ou canal ne sert a aucunau ire de charges: fors que les pecheurs de Voorn entrent & sortent par iceluy ioint au costé meridional de Silt. Pour entrer au smalle Diep, c. à d. canal estroit, mettez la tour de Pilvorm à l'Est quart au N. E. de vous, & la plus haute dunne d'Ameren au N. de vous. Entrez lors N. N. E. le long des gués & extrieurs, & estant quelque peu aduancé dedens, entrez lors N. E. quart au N. vers Voorn laissant ledict Voorn à la gauche, & Noormassa la main droite: ledict smalle diep est de 2. & demie toises par demie marée.

Or pour nauiguer de Heylige-lant vers le Heuer, on courra vers N. E. bien autant vers l'E. Et quand la tour de Pilvorm est au N. E. quart au N. de vous, & la longueur d'un cable, au N. de la plus meridionale vacherie, la trouuez vous l'extreme tonne au: de la jusques à l'autre tonneau N. E. & N. E. quart à l'E. & lors sera la tour de Pilvorm au N. N. E. & de vous. Du second tonneau jusques aux deux premieres marques d'osieres N. E. quart à l'E. & de la jusques aux 2. marques du milieu, E. N. E. & de la en auant jusques aux autres marques N. E. quart à l'E. & ledictes marques demeurent toutes au monter à la main droite, & est un profond quarré, & se mostre soy mesme jusques au pont de Huyfum. Le Noort-Heuer, c. à d. le Heuer septentrional, prend son entree pres de Zu yder-ooch, estant vne petite islette avec 3. ou 4. voisinages, & contre le gué dict de quage se vient il derechef rendre au droit canal. Il y a aussi bonne rade entre Pilvorm & Zu yder-ooch, mais il faut qu'on eue quelque peu le bout occidental dudict Zu yder-ooch, dont descend un petit rif ou secheresse, parquoy allez c'estoyez le terroir de Pilvorm, la ou rencontrerez vne petite islette verte, iette l'ancre à l'O. d'icelle sur 4. ou 5. toises, car c'est vne bonne rade pour nauires chargees, & pour tost rentrer en mer & si d'aduenture ayez a faire a Huyfum pouuez laisser l'islette verte, qui est nommée VVibal, a main gauche & rentrer ainsi au canal de Huyfum. Il y a aussi vn trou ou embouchure ioint au pays d'Eyderste, il faut qu'on laisse la Quage a la main gauche, & entre au N. N. E. jusques outre les deux marques qui sont sur la quage, & lors on entre au droit Heuer, & est d'autant plus adedens vers N. E. quart à l'E. Le Heuer est profond à l'entree 3. toises a demie marée, le Zuytbach, c. bouche meridionale de 2. toises & demie.

Pour nauiger de terre sainte d'Heylige-lant vers l'Eyder faut prendre le cours vers l'E. quart au N. E. jusques a ce que la tour de Garinge se montre au costé meridional des dunes, & N. E. quart au N. de vous nauigez sur ces marques par le gué dict Blaauwe-oort, tant que rencontrerez la profondeur de 5. ou 6. toises d'eau, & steck-gronc, c. à d. fort d'uisable aux perches. Mais quand VVesselboeren est à l'E. quart au N. E. de vous, & qu'avez 5. ou 6. toises de profondeur tirez lors E. S. E. & E. quart au S. E. peu a peu plus à l'E. jusques a ce qu'avez passé de Nieuvegronden, c. les fons nouveaux: & lors sera la baque ou marquée d'osiere sur le gué dict den Hont, c. à d. le chien, vers S. S. E. de vous. Et quand l'Eglise de Tatingen vient a se monstrer a la longueur d'un nauire vers l'Est du village d'Ees, lors a on gagné le desus de Nieuvegronden. Nauigez lors vne lieuë & demie au N. N. E. jusques a la terre verte, nommée die Coe-berch, c. à d. mons aux vaches: Et si voulez charger des Bœufs, allez c'estoyez la terre verte au N. N. E. & peu a peu plus à l'E. jusques a Vlcke-hoorn, dedens le Doo-debalch, d'ont il faut qu'on sorte entreculant: Mais venant au bout Meridional de Coe-berch: lors commence le canal dict Lant-diep, le long des dunes meridionales: & s'estend d'illec l'Eyder endedens droit vers Tonneng & premierement à l'E. & quart au N. E. le loing du pays de Ditmers, declinant lors vers N. E. jusques a Tonnengen: l'Eyder est la plus part de pareille profondeur, à scauoir de 5. 6. ou 7. toises par demie marée. Et le cas aduenant que de l'Eyder voulriez tirer au canal nomme de Pijp: sortez vers mer si longuement que l'Eglise de Tatingen vienne a ressembler sur la plus orientale maison d'Ees, & passez ainsi entre la queue du Hont, & le Blaauwe-oort, enuiron un quart de lieuë la ou la demie marée trouuez la profondeur de 2. toises & demie: mais apres les 2. toises & demie, trouuez la profondeur de la Pype a 5. ou 6. toises: prenez lors vostre cours enuiron E. S. E. jusques au de la du signal estuë: & d'illec S. E. quart à l'Est peu a peu plus au S. jusques au gué sec de Hunden: sur lequel y a un signal, & la y a bonne rade a tous vents. Vous pouuez aussi vous retirer plus vers N. adedens de la queue du gué, & ietter ancre deuant Buyten. Si desirez nauiger de Buyten vers l'Elue par le courant dict Vlacke-stroom, dressez vostre course enuiron S. O. lors rencontrerez encore un signal ou deux, lesquels en descendant ou sortant laisserez a la gauche, & viendrez du septiesme tonneau de l'Elue: & le Nieuweverck, c. à d. l'ouillage nouveau, sera de vous enuiron S. O. Pour nauiger vers l'Elue on prendra le cours de Heylige-lant vers S. E. quart à l'Est & quand les marques s'entrecorrespondent, lors on trouue l'extreme tonneau, & lors le Nieuwe-verck sera de vous S. E. quart au S. de l'extreme tonneau jusques au deuxiesme allez vers E. & est quart au N. E. & d'illec au tonneau au Nieuuevegadt c. à d. nouveau trou, E. N. E. & N. E. quart à l'Est. Cestuy tonneau est gisant du Nieuue-verck au S. & S. quart au S. E. Du tonneau dict De coeltonne, jusques au quatriesme tonneau tirez au N. E. bien autant vers l'E. De la jusques au cinquesime tonneau E. N. E. Du cinquesime jusques au sixiesme tonneau, E. bien autant vers N. le sixiesme tonneau gist du Nieuueverck vers S. O. quart au S. & N. E. quart au N. Ces tonneaux cy ne gisent a ceste heure sur les traits, comme iadis il sont esté posez, ains gisent ioinctz l'un à l'autre le long des Nieuuegronden: Parquoy sera necessaire de bien obseruer le flux & reflux de la marée, à l'entour de ces 4. ou 5. tonneaux, car le flux entre, ou monte vers le S. E. par les Nieuuegronden: Le reflux au contraire prend sa retraite par les Noort-gronden: Mais vous pouuez sonder les Nieuuegronden sur 5. ou 6. toises a scauoir dudict quatriesme tonneau jusques au bout des Nieuuegronden. Du sixiesme jusques au septiesme tonneau E. quart au S. E. & E. S. E. du septiesme jusques au huitiesme tonneau S. E. & S. E. quart à l'E. Du huitiesme jusques au neuuesime gisant au Ros, vn bane ainsi nomme, S. E. & S. E. quart au S. du tonneau au Ros jusques a Meem. S. E. quart à l'Est. Du Meem jusques au Grutpot, ou le premier tonneau sur le Vlacke c. à d. la planure, E. S. E. De la jusques a Pilgrum-fant'ou banc au Doe-est, E. quart au S. E. vous le pouuez passer sur 4. ou 5. toises. De la jusques a Brunsbuttel vers E. & plus outre vers Salt-horn ou Friburger-fant. Est le long du Pays septentrional. De la jusques au tonneau qui gist vis a vis de Steur E. S. E. le long du pays, septentrional, du Steur jusques au tonneau sur Rugeroorts-fant S. E. & S. E. quart à l'Est. Ce tonneau cy est pose au milieu de beau, vis a vis de Bilenburg. Il y a encor un autre tonneau en ceste trace nauale. Or de Ruger-oort jusques au tonneau a Staderfant S. S. E. & laissez le tonneau a main droite & les pilloirs des pecheurs a gauche. De la jusques au tonneau de VVillems-vliet, ou de Luys. E. & S. E. quart au S. de VVillems vliet ou Luys. Jusques au tonneau de Terloo E. S. E. de la jusques au tonneau sur Hanebal Est, de Hanebal, jusques au tonneau de Banckeneus-fant, E. & E. quart au N. E. On tient le tonneau vis a vis d'un grand arbre de Blanckeneus, tout le long du Pays septentrional, jusques a la retraite des pecheurs. D'illec E. S. E. jusques au tonneau dans le Bucht, & puis E. quart au N. E. jusques a Eechaut: La profondeur y est de 3. ou 4. toises, selon le chemin qu'on tient.

L'Elue est au de hors profondeur de 14. a 15. toises iustement hors le tonneau dict schoortonne, s'entre le Hontsalg, de la en auant l'estenduë est la plus part au S. S. E. & S. quart au S. E. jusques aux baques, ou marques d'osieres lesquelles on laisse au costé occidental: Il est large au dehors, propre aux petits bateaux, qui desirent d'entrer au VVefer par le VVadt. Il y a encor deux balgen, c. à d. embouchures entre le VVefer & le Hontsalg. Si quelqu'un vult en necessite autour des bancs dits Sudergonden qu'il s'approche d'eux sur 5. ou 6. toises, & puis le long d'iceux, mais venant a trouuer l'eau profonde, a scauoir de 8. ou 9. toises, fond idoine a vers des perches, sachez que lors vous estes en vn d'iceux balgen, ils s'estendent au dedens tous deux E. S. E. vous pouuez entrer en sondant, du quel costé il vous plait, jusques a ce que soyez asseure soubz les bancs, le Breebalg austral ou occidental, est autast esloigné du Nieuueverck, qu'a grand peine d'illec il se puisse veoir.

Pour nauiger au Wefer, on dressera le cours vers l'Isle de Wrageroogh sur 7. toises, & puis on tirera vers N. E. jusques a ce que trouuez la profondeur de 10. a 11. toises, la trouuez l'extreme tonneau qui gist de Menferkerck, c. à d. l'Eglise de Mensen N. N. O. sur la queue du banc dict t'Roode-fant, c. à d. le fable roux: De la jusques au cinquesime tonneau E. lequel gist de l'adicté Eglise de Mensen N. N. E. sur la teste dudict fable roux: Au lez septentrional d'iceluy commence le banc dict de Middel-plate: & on peut passer au fondant entre le dict banc & les bancs dits Witte-gronden, sur 4. toises pour nauiger vers l'Elue: car ledictes bancs de Witte-gronden sont peu profonds, a scauoir de 3. ou 4. toises. Le flux de la marée, entre dans ceste trace nauale S. E. par dessus ledict Roode-fant, & le reflux de la marée au contraire sort du tonneau sur la teste, vers le tonneau aucois ou trace nauale S. E. & S. E. quart au S. En ceste trace trouuez vous vn autre tonneau, & le trait de la droite trace nauale jusques a Noller tonne est sud E. bien autant à l'E. er gist sur la queue du banc dict de Hoogewech, c. à d. le haut chemin. De la jusques au tonneau sur Bolhsersyl, sud E. bien autant au sud. Du tonneau sur Bolhsersyl jusques au signal d'osieres Bolbaecken, le trait est sud sud E. Plus au dedens d'iceluy a vn autre signal ou il y a bonne rade pour vn vent occidental. Du Bolbaecken jusques au tonneau sur le Vlack sud E. bien autant à l'Est, ou de l'autre signal E. S. E. et sud est carr a l'Est. Cestuy tonneau gist au N. N. E. de l'Eglise de Lanckworden, et le Bolbaecken de la au N. du premier tonneau au Flack jusques au deuxiesme E. sud est et sud est quart à l'Est, et gist au bout du banc, dict Cappelmans-fant: par le costé occidental duquel se peut nauiger sur deux et deux et demie toises par demie marée. Entre ces deux tonneaux y a 2. ou 3. signals d'osiere, lesquels on laisse a main gauche: De l'interieur tonneau du banc dict t'flack, on nauige le long de Cappelmans-fant vers Waddens sud est quart au sud et sud sud est en apres le long du terroir occidental jusques a Blxcm, la ou est la rade des bateaux qui veulent sortir.

Pour nauiger vers le Iaa, ou Wefer occidental, dict Wester-wefer. Il faut dresser le cours sur Wrangeroogh: sur 4. ou 5. toises, et entrer ainsi vers E. jusques au de la Wrangeroogh: La trouuez vous le premier tonneau sur la queue du banc dict Steebalg, lequel se peut nauiger sur 3. ou 4. toises, l'Eglise de Mensen est lors au sud de vous, d'illec jusques au deuxiesme et troiesime tonneau E. S. E. De la vers E. quart au sud est gist le tonneau du Iaa. De la se peut aussi veoir le tonneau sur la trace nauale au Wefer vers le N. & N. quart au N. E. Du tonneau sur le banc dict Mensen-olde-oort, jusques a Schollich-oort ou Hornmer-fyl, sud et sud quart a sud est. D'illec jusques a Huyckfyl le long du terroir occidental sud et sud quart au sud est du Hoec-fyl jusques a Sipkes fant, E. S. E. et sud est quart au sud, lequel on peut nauiger, mais en choisissant le riage oriental, et entrez le loing d'iceluy jusques au passément dict het Veer, declinez lors vers l'Oest iettant illec ancre, car il y fait large et adedens plein d'Ilottes du Wester-Wefer, ou Iaa, la moindre profondeur est de 3. toises.

Pour nauiger au Harle, il faut nauiger vers Spiker-oogh sur 3. ou 4. toises et lors entrer à l'E. ou on trouuera l'extreme tonneau: duquel jusques au deuxiesme E. et E. quart au sud, il y a par demie marée 2. toises d'eau, droitement au dedens du deuxiesme tonneau y a vn petit banc, lequel tout l'entour est nauigable, et s'estend lors S. S. O. et par fois plus au S. jusques a Fouke-fyl).

Du bout occidental de Spiker-oogh, s'estend vne languette sablonneuse, au S. d'icelle comme l'Ofsebalgh entrant le long de Langeroogh sur 3. ou 4. toises. Mais adedens l'adicté languette n'y a que 2. toises. Venant au bout de Langeroogh declinez vers la languette vers le banc et la languette y a de 7. a 8. toises de profondeur, et estant passé le dict banc tirez au sud est apres plus à l'E. et S. S. E. vers Wester-Wadt. On cognoistra Wrangeroogh a 2. montaignes blanches de fable qui sont sur le bout oriental, et vne platte tour au costé occidental. Langeroogh est vn Ile aysée a cognoistre, il y a 3. ou 4. montaignes de fable qu'on nomme les Wolfacken, et font vn peu plus esleuez que les autres dunes. L'autre dune est plus pleine de Collines, et il y a 2. ou 3. petites dunes pointues, a quoy ont peut ainsi fort bien cognoistre ceste Ile. Celuy qui veut ancrer soubz Heylige-lant qu'il approche de 6. ou 7. toises sur le costé meridional de Heylige-lant y a vne haute roche presque aussi haute que la terre nomme die Moninck le Moyne, enuiron S. S. E. vn quart de lieuë de ceste roche y a vn rocher soubz l'eau, autour duquel on peut tourner sur 8. ou 9. toises. Quand le Moninck est caché de l'autre terroir alors vous estes pres de ce rocher, & quand ceste roche vient la longueur d'un nauire par de la la haute terre, ancrez alors, car il y fait beau, si ce n'est qu'il y eust des restes de quelques nauires perdues, ou bien des ancrs qui pourroyent estre perdus, il y a 8. ou 9. toises de profondeur et vous estes a l'abbay contre vn vent de S. O. et N. O. vous pouuez aussi passer entre la susdicte roche sur 4. ou 5. toises, mais n'allez pas plus auant ou autrement vous roucherez la roche quand vous entreprenez de passer sur 6. ou 7. toises, il y a vn petit banc lequel descend de la pointe meridionale, mais vous ne pouuez encourir dangier sur 4. ou 5. toises. Du costé de N. descend aussi vn petit banc enuiron vne grande demie lieuë en mer, vous ne pouuez approcher plus pres du costé septentrional de Heylige-lant que de 9. ou 10. toises.

Les traficques et commerces de ces pays et hautes sont tres-abondants de toutes sortes de denrees, comme de Cendres, Froment, Seigle, Orge, Peaux seches et sallées, planches de Sapin et tout marcain de bois, Poix durs et liquide, Biere d'Hambourg, denrée grandect autres marchandises sans nombre. Hambourg est la principale et plus fameuse ville de ces contrees.